

3. Angaben zur Ghetto-Arbeit		Details of work in ghettos			
Bitte fügen Sie alle vorhandenen Unterlagen bei!		Please enclose all available documents!			
3.1	In welchen Ghettos hielten Sie sich zwangsweise auf?	↓	↓	In which ghettos were you forced to live?	
a)	Ort, Bezirk, Gebiet, Land Zeitraum von – bis Monat / Jahr – Monat / Jahr	____ / ____ - ____ / ____		Place, district, area Country Period from – to Month / year – month / year	
b)	Ort, Bezirk, Gebiet, Land Zeitraum von – bis Monat / Jahr – Monat / Jahr	____ / ____ - ____ / ____		Place, district, area Country Period from – to Month / year – month / year	
c)	Ort, Bezirk, Gebiet, Land Zeitraum von – bis Monat / Jahr – Monat / Jahr	____ / ____ - ____ / ____		Place, district, area Country Period from – to Month / year – month / year	
3.2	Haben Sie in einem der unter Ziffer 3.1 angegebenen Ghettos gearbeitet?	↓	ja <input type="checkbox"/> yes	↓	Did you work in one of the ghettos listed at No. 3.1?
a)	Zeitraum von – bis Monat / Jahr – Monat / Jahr Arbeitsstelle / Arbeitgeber: Art der Arbeit:	____ / ____ - ____ / ____		Period from – to Month / year – month / year Place of work / employer Type of work performed	
b)	Zeitraum von – bis Monat / Jahr – Monat / Jahr Arbeitsstelle / Arbeitgeber: Art der Arbeit:	____ / ____ - ____ / ____		Period from – to Month / year – month / year Place of work / employer Type of work performed	
c)	Zeitraum von – bis Monat / Jahr – Monat / Jahr Arbeitsstelle / Arbeitgeber: Art der Arbeit:	____ / ____ - ____ / ____		Period from – to Month / year – month / year Place of work / employer Type of work performed	
		nein <input type="checkbox"/> no			
3.3	Haben Sie auch außerhalb der unter Ziffer 3.1 angegebenen Ghettos gearbeitet?	↓	ja <input type="checkbox"/> yes	↓	Did you also work outside the ghettos listed at No. 3.1?
a)	Zeitraum von – bis Monat / Jahr – Monat / Jahr Arbeitsstelle / Arbeitgeber: Sind Sie täglich in das Ghetto zurückgekehrt?	____ / ____ - ____ / ____		Period from – to Month / year – month / year Place of work / employer Did you return to the ghetto daily?	
		ja <input type="checkbox"/> yes nein <input type="checkbox"/> no			

b)	Zeitraum von – bis Monat / Jahr – Monat / Jahr Arbeitsstelle / Arbeitgeber: Sind Sie täglich in das Ghetto zurückgekehrt?	_____ / _____ – _____ / _____ _____ ja <input type="checkbox"/> yes nein <input type="checkbox"/> no	Period from – to Month / year – month / year Place of work / employer Did you return to the ghetto daily?
c)	Zeitraum von – bis Monat / Jahr – Monat / Jahr Arbeitsstelle / Arbeitgeber: Sind Sie täglich in das Ghetto zurückgekehrt?	_____ / _____ – _____ / _____ _____ ja <input type="checkbox"/> yes nein <input type="checkbox"/> no	Period from – to Month / year – month / year Place of work / employer Did you return to the ghetto daily?
		nein <input type="checkbox"/> no	
3.4	Haben Sie sich um die Arbeit innerhalb (Ziffer 3.2) oder außerhalb des Ghettos (Ziffer 3.3) selbst bemüht bzw. wurde sie Ihnen z. B. vom Judenrat vermittelt?	↓ ja <input type="checkbox"/> yes ↓	Did you search for work within (Nr. 3.2) or outside the ghettos (No. 3.3) or were you placed in the job e.g. by the Jewish Council?
	Name des Ghettos	_____	Name of ghetto
	Name des Ghettos	_____	Name of ghetto
	Name des Ghettos	_____	Name of ghetto
	Ich wurde zu allen angegebenen Arbeiten gegen meinen Willen gezwungen und hätte sie nicht ohne Gefahr für Leib, Leben oder meine Restfreiheit ablehnen können.	nein <input type="checkbox"/> no	I was forced to do the above work against my will and could not have refused to do this work without putting at risk my life or physical condition or my remaining freedom.
4.	Verfolungsbedingte Ersatzzeiten	Substitute periods due to persecution	
	Bitte fügen Sie alle vorhandenen Unterlagen bei!	Please enclose all available documents!	
	Haben Sie weitere nationalsozialistische Gewaltmaßnahmen erlitten? (z. B. Tragen des Judensterns, Leben in der Illegalität oder unter falschem Namen, Zwangsarbeitslager, Konzentrationslager)	↓ ja <input type="checkbox"/> yes ↓	Did you suffer from further National Socialist violent measures? (e.g. wearing Yellow Star, life in illegality or under a false name, forced labour camps, concentration camps)
a)	Zeitraum von – bis Monat / Jahr – Monat / Jahr Art der Verfolgung:	_____ / _____ – _____ / _____ _____	Period from – to Month / year – month / year Type of persecution
b)	Zeitraum von – bis Monat / Jahr – Monat / Jahr Art der Verfolgung:	_____ / _____ – _____ / _____ _____	Period from – to Month / year – month / year Type of persecution
c)	Zeitraum von – bis Monat / Jahr – Monat / Jahr Art der Verfolgung:	_____ / _____ – _____ / _____ _____	Period from – to Month / year – month / year Type of persecution
		nein <input type="checkbox"/> no	

5.	Aufenthaltszeiten in Deutschland	Periods of residence in Germany	
	Bitte fügen Sie alle vorhandenen Unterlagen bei!	Please enclose all available documents!	
	Haben Sie sich nach Ihrer Verfolgung in Deutschland (z. B. in einem DP-Lager) aufgehalten?	↓ ja <input type="checkbox"/> yes ↓	Did you reside in Germany after your persecution period (e.g. in displaced persons camps)?
a)	Zeitraum von – bis Monat / Jahr – Monat / Jahr Aufenthaltort:	____ / ____ – ____ / ____ _____	Period from – to Month / year – month / year Place of residence
b)	Zeitraum von – bis Monat / Jahr – Monat / Jahr Aufenthaltort:	____ / ____ – ____ / ____ _____	Period from – to Month / year – month / year Place of residence
c)	Zeitraum von – bis Monat / Jahr – Monat / Jahr Aufenthaltort:	____ / ____ – ____ / ____ _____	Period from – to Month / year – month / year Place of residence
		nein <input type="checkbox"/> no	
6.	Wahrheitsgemäße Erklärung der Antragstellerin / des Antragstellers	True declaration of claimant	
	Ich erkläre hiermit nach bestem Wissen und Gewissen, dass die vorstehenden Angaben der Wahrheit entsprechen und nichts verschwiegen wurde, was der Sachaufklärung dienen könnte. Mir ist bekannt, dass wissentlich falsche Angaben zu einer strafrechtlichen Verfolgung führen können.	I hereby declare that to the best of my knowledge the above information is true and that I did not suppress or conceal any information required above. I understand that if any statement is found to be wilfully incorrect legal action may be taken against me.	
	Ort, Datum	_____	Place, date
	Unterschrift der Antragstellerin / des Antragstellers	_____	Signature of claimant
Als Anlagen sind beigelegt:		Enclosed documents:	
_____		_____	
_____		_____	
_____		_____	